

projectos  
transformar  
experiências  
parcerias  
novo ciclo



HABITAÇÃO  
E DESENVOLVIMENTO  
LOCAL Câmara Municipal Lisboa

# Programa Parcerias Locais

## BIP/ZIP

Programa BIP/ZIP 2022  
Dimensão: Dimensão Ignição  
**FICHA DE CANDIDATURA**

Refª: 040

Diferentes culturas, mesmo direito



**BAIRROS e ZONAS**  
de Intervenção  
Prioritária de Lisboa

**Grupo de Trabalho dos Bairros e Zonas de Intervenção Prioritária (BIP/ZIP)**

Rua Nova do Almada, nº 2 - 3º Andar 1100-060 Lisboa | Telefone: 21 322 73 60 | Email - [bip.zip@cm-lisboa.pt](mailto:bip.zip@cm-lisboa.pt)

ENTIDADES PROMOTORAS

Designação AOPIC - ASSOCIAÇÃO OPERÁRIA DE PROMOÇÃO INTERCULTU

ENTIDADES PARCEIRAS

Designação STC - Associação Serve the City Portugal

Designação EBANOCollective

Designação Junta de Freguesia de Marvila

IDENTIFICAÇÃO DO PROJETO

Dimensão Dimensão Ignição

Designação Diferentes culturas, mesmo direito

BIP/ZIP em que pretende intervir 27. Lóios

28. Amendoeiras

29. Flamenga

30. Condado

31. Armador

32. Quinta das Salgadas / Alfinetes

33. Marquês de Abrantes

34. PRODAC

53. Marvila Velha

ODS 2030 Erradicar a Pobreza

Trabalho Digno e Crescimento Económico

Reduzir as Desigualdades

Síntese do Projeto

Fase de execução Imigrantes e populações ciganas têm a vida marcada pela precariedade laboral, onde o desconhecimento dos direitos é determinante. Realizar-se-ão ações de formação sobre legalização e direitos laborais nos BIP/ZIP da freguesia de Marvila, mobilizando voluntários do público-alvo e realizar-se-ão ações de registo de história de vida e obra de arte aumentando a autoestima destas populações. Contamos com o apoio informal do Núcleo de Memória e Património



	Imaterial da Direção Municipal de Cultura.
Fase de sustentabilidade	A manutenção dos contactos com parceiros e voluntários recrutados nas comunidades permitirá novas ações formativas, bem como a ponte com outras instituições, para o encaminhamento de casos mais graves no campo dos direitos laborais. A manutenção do site e redes sociais com o registo das histórias de vida, bem como as obras de arte e sua preservação, manterão ao longo do tempo os resultados no campo da representatividade destas comunidades, promovendo sua dignificação dentro e fora das mesmas.

---

## DESCRIÇÃO DO PROJETO

### Objetivo Geral de Projeto

Diagnóstico	Nos processos de realojamento de famílias ciganas, ao lado de Ameixoeira e Olivais, Marvila foi uma das que mais recebeu esta comunidade. Da mesma forma, apesar dos censos apontarem uma baixa percentagem de imigrantes no total da população da freguesia, esta é uma realidade que têm vindo a se alterar. A presença de populações imigrantes, sejam como moradores, sejam como população flutuante a trabalhar, em particular na construção civil, mesmo em freguesias limítrofes, como o Beato, têm trazido novos rostos e culturas. Contudo, seja num caso, seja no outro, a realidade destas duas realidades possui as mesmas marcas: a precariedade laboral, baixos salários, baixas qualificações (ou distorções graves entre nível de formação e trabalho) que são similares a do conjunto país para as mesmas. Entre os elementos determinantes para isto encontram-se o desconhecimento dos direitos, em particular no campo laboral; os procedimentos necessários para regularização (no caso dos imigrantes); o preconceito existente na sociedade; a baixa autoestima e reconhecimento social. À necessidade de promover a educação cidadã sobre os direitos e processos de funcionamento legal, burocrático e administrativo, deve se somar o envolvimento, atualmente baixo, destas comunidades nos processos participativos de seus bairros e da freguesia, bem como a utilização e mobilização da memória e da arte como instrumentos de valorização e elevação de autoestima, nos moldes de outros espaços similares.
Destinatários preferenciais	Grupos vulneráveis
Temática preferencial	Promover a Inclusão e a Prevenção



**Objectivo geral** A partir do diagnóstico da precariedade laboral existente nas comunidades imigrantes e ciganas que vivem e circulam diariamente pela freguesia de Marvila e pelas diversas áreas da mesma inscritas na Carta BIP/ZIP. Constatando que a partir desta decorrem outras formas de precariedades (habitacional, na saúde, na formação educacional, na expressão cultural e artística, etc.), condicionadas por esta realidade no campo do trabalho. Considerando que isto decorre em parte de fatores que a ação neste projeto pode colmatar, como o desconhecimento da legislação, a baixa autoestima destas comunidades (que reflete-se em baixa intervenção cidadã), o preconceito e mesmo o medo derivado da atual vulnerabilidade, o projeto tem por objetivo geral promover a literacia sobre direitos laborais para as comunidades cigana e imigrantes, e nestas últimas, sobre o processo de legalização, fornecendo instrumentos para a posterior elevação de suas condições laborais, criando através de representações artísticas e culturais a autoestima e a organização das mesmas e ampliando a sua aceitação e reconhecimento perante o conjunto da sociedade. Para isto, somado à componente intercultural presente nas ações de esclarecimento, se fará a mobilização do recurso da memória destas, com o registo de história de vidas selecionadas, que servirão para sintetizar a diversidade de realidades, o contributo destas a partir de casos exemplares, e que para além do recurso às tecnologias audiovisuais gerarão um testemunho artístico que deixará um legado de valorização e estima por estes e pelas comunidades que representam.

---

#### Objetivos Específicos de Projeto

##### Objetivo Específico de Projeto 1

**Descrição** Dentro do eixo a) de participação, procuramos a promoção do voluntariado entre as comunidades imigrantes e ciganas, incorporando membros das mesmas na realização das atividades previstas, incluindo as sessões de esclarecimento sobre legalização e direitos laborais, e no registo da história de vida, bem como através da prática desportiva. Promovendo-se através disto a aproximação com outras associações locais, bem como externas aos bairros, como sindicatos, no sentido de ampliar a participação cidadã destas comunidades, não só na vida local, como na atividade cidadã no conjunto da sociedade lisboeta e portuguesa, criando pontes entre os bairros e a sociedade civil na convergência de soluções que se expressam territorialmente mas são transversais ao conjunto da sociedade. Desta forma, promovendo a melhoria da



convivência intergeracional e intercultural, a integração entre bairros distintos, diminuindo assim comportamentos de risco e violentos, tendo sempre como eixo orientador na mobilização a equidade de género e a participação da população na identificação e resolução de seus problemas.

**Sustentabilidade**

A ao longo do processo de implementação do projeto, através da parceria com a Serve the City, promoveremos a atração do voluntariado entre o público-alvo, normalmente não envolvido neste tipo de ação. Promoveremos também novas ações pontuais ao longo dos dois anos seguintes, mobilizando estes voluntários e também parceiros externos da AOPIC, como os sindicatos, no sentido da realização de novas sessões de esclarecimento, ainda que em moldes distintos, com rodas de conversa e aprofundamento das questões de forma mais direta, auxiliados pelos nossos consultores jurídicos e institucionais. Promoveremos assim novos espaços de escuta sensível. Da mesma forma, criaremos novos encontros entre os voluntários mobilizados, constituindo um grupo de debate e intervenção, que estabeleça contacto com estas entidades externas, incluindo as autoridades competentes, com o intuito de apresentar queixas e soluções no campo dos direitos laborais.

**Objetivo Específico de Projeto 2**

**Descrição**

Dentro do eixo c) educação, proporcionaremos a inclusão social através da literacia dos direitos laborais e dos procedimentos de legalização e regularização para as comunidades migrantes e ciganas. Mobilizando para isto a arte e a cultura, com a participação de artistas locais destas comunidades em momentos culturais ligados às sessões informativas. A produção de obras de arte que, associadas ao registo de histórias de vida, não só complementem o processo em desenvolvimento no Centro Interpretativo de Marvila e Beato com a representação destas comunidades, como materializem publicamente o reconhecimento e a dignificação de representantes destas comunidades, valorizando assim o conjunto das mesmas. Promovendo por meio destas ações a igualdade de oportunidades e o combate a todas as formas de discriminação, favorecendo a mobilidade, a acessibilidade e integração social dos mais desfavorecidos, e a capacitação dos vários grupos vulneráveis, no sentido de ajudar à resolução de problemas e desenvolver boas práticas pessoais e comunitárias.

**Sustentabilidade**

Como já referido no objetivo específico anterior, promoveremos novas ações pontuais de formação ao longo dos dois anos seguintes, mobilizando os voluntários locais e também parceiros externos da AOPIC, como os sindicatos, no sentido da realização de novas sessões de esclarecimento, ainda que em moldes distintos, com rodas de conversa e aprofundamento das questões de forma mais direta, auxiliados pelos nossos consultores jurídicos e institucionais. A manutenção dos sites e redes sociais



associados ao registo da história de vida dos imigrantes, e das obras de arte associadas.

#### CALENDARIZAÇÃO DO PROJETO

Actividade 1	Os direitos laborais são para todos
Recursos humanos	Um (1) coordenador das sessões; um (1) consultor jurídico; um (1) consultor sobre relações laborais; cinco (5) voluntários para a organização e divulgação das sessões; quatro (4) artistas para os momentos culturais.
Local: entidade(s)	Liberação dependente da autorização do espaço público pela Câmara Municipal e/ou Junta de Freguesia.
Valor	31500 EUR
Cronograma	Mês 2, Mês 4, Mês 6, Mês 7, Mês 8, Mês 9, Mês 10, Mês 11
Periodicidade	Pontual8
Nº de destinatários	400
Objectivos específicos para que concorre	1, 2
Actividade 2	Dignificar vidas pela arte
Recursos humanos	Um (1) etnógrafo; um (1) artista plástico; um (1) estagiário; cinco (5) voluntários para o evento de lançamento.
Local: entidade(s)	Galeria de Arte Urbana (GAU) do Departamento de Património Cultural da Câmara Municipal de Lisboa e Junta de Freguesia
Valor	18500 EUR
Cronograma	Mês 3, Mês 4, Mês 5, Mês 6, Mês 7
Periodicidade	Pontual1
Nº de destinatários	200
Objectivos específicos para que concorre	1, 2

#### MONITORIZAÇÃO DE PROJETO

Rede (resultados)



Nº de parceiros mobilizados	6
	Constituição da equipa de projeto
Função	Coordenador (Geral do Projeto)
Horas realizadas para o projeto	1848
Tipo de afetação ao BIP/ZIP	Financeira
Morador no bairro do projeto	Não
	Função
	Coordenador (sessões de esclarecimento)
Horas realizadas para o projeto	120
Tipo de afetação ao BIP/ZIP	Não Financeira
Morador no bairro do projeto	Não
	Função
	Outro elemento (consultor jurídico)
Horas realizadas para o projeto	24
Tipo de afetação ao BIP/ZIP	Não Financeira
Morador no bairro do projeto	Não
	Função
	Voluntário (5 para organização e divulgação das sessões)
Horas realizadas para o projeto	40
Tipo de afetação ao BIP/ZIP	Não Financeira
Morador no bairro do projeto	Sim
	Função
	Outro elemento (4 artistas para dinamização cultural das sessões)
Horas realizadas para o projeto	4
Tipo de afetação ao BIP/ZIP	Financeira
Morador no bairro do projeto	Sim
	Função
	Outro elemento (1 etnógrafo)



Horas realizadas para o projeto	80
Tipo de afetação ao BIP/ZIP	Financeira
Morador no bairro do projeto	Não
Função	Outro elemento (1 artista plástico)
Horas realizadas para o projeto	400
Tipo de afetação ao BIP/ZIP	Financeira
Morador no bairro do projeto	Não
Função	Outro elemento (1 estagiário)
Horas realizadas para o projeto	80
Tipo de afetação ao BIP/ZIP	Não Financeira
Morador no bairro do projeto	Sim
Função	Voluntário (5 para organização e divulgação do evento de lançamento)
Horas realizadas para o projeto	10
Tipo de afetação ao BIP/ZIP	Não Financeira
Morador no bairro do projeto	Sim
	Criação de emprego (Impacto)
Nº de novos postos de trabalho criados com a constituição da equipa de projeto (com uma afetação >= 75%)	1
Nº de novos postos de trabalho criados como resultado da intervenção do projeto	0
	Destinatários (Resultados)
Nº de moradores no bairro BIP/ZIP destinatários de atividades em que é possível a identificação dos participantes (formativas, pedagógicas, lúdicas)	240





Nº total acumulado de destinatários de atividades onde não é possível a identificação clara dos participantes	200
Nº de atividades onde não é possível a identificação clara dos participantes	1
Equidade	
Nº de destinatários com deficiência / doença mental	0
Nº de destinatários mulheres	0
Nº de destinatários desempregados	0
Nº de destinatários jovens (- de 30 anos)	0
Nº de destinatários idosos (+ de 65 anos)	0
Nº de destinatários imigrantes	190
Etnia Cigana	50
Produtos/Elementos tangíveis da intervenção	
Nº de produtos concebidos para venda / demonstração	0
Nº de intervenções em edificado para criação de serviços ou atividades dirigidas à Comunidade	0
Nº de intervenções no espaço público	8
Nº de publicações criadas	3
Nº de páginas de Internet criadas	2
Nº de páginas de facebook criadas	2
Nº de vídeos criados	2
Nº de artigos publicados em jornais / revistas	2
Nº de novas organizações criadas (associações / empresas, outros)	1

ORÇAMENTO TOTAL DO PROJETO

Financiamento BIP/ZIP solicitado



**FORMULÁRIO DE CANDIDATURA**

Encargos com pessoal interno	18000 EUR
Encargos com pessoal externo	13500 EUR
Deslocações e estadias	5800 EUR
Encargos com informação e publicidade	5000 EUR
Encargos gerais de funcionamento	700 EUR
Equipamentos	3000 EUR
Obras	4000 EUR
Total	50000 EUR
	Montante de apoio financeiro por entidade promotora
Entidade	AOPIC - ASSOCIAÇÃO OPERÁRIA DE PROMOÇÃO INTERCULTU
Valor	50000 EUR
	Outras fontes de financiamento e respectivos montantes
Entidade	AOPIC
Tipo de apoio	Não financeiro
Valor	30000 EUR
Descrição	O trabalho voluntário que equivaleria em nossos cálculos pela natureza do trabalho e tempo de um (1) coordenador das sessões, calculado no total em 8 mil euros; um (1) consultor jurídico, calculado em 8 mil euros; um (1) consultor sobre relações laborais calculado em 4 mil euros e de quatro membros da direção calculado em 10 mil euros.

**TOTAIS**

Total das Actividades	50000 EUR
Total de Outras Fontes de Financiamento	30000 EUR
Total do Projeto	80000 EUR
Total dos Destinatários	600

